



Mark Scheme (Results)

Summer 2023

Pearson Edexcel GCE

In Persian (9PN0)

Paper 03: Listening, reading and writing

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2023

Publications Code 9PN0_03_2306_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2023

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Paper 3 marking principles for Sections A and B

- For open response questions, the candidate does not have to write in full sentences. If appropriate, they may respond using single words or phrases where appropriate.

Example of short phrases with two or more words:

- انجام پروژه‌های مشترک (عبارت فعلی)
- برنامه دوره (عبارت اسمی)

- When responding to open response questions, candidates may use words from the listening passage or reading extract but they must not transcribe or copy whole sections where the question requires them to manipulate the language in order to give an accurate response to the question.

مثال:

متن: ازدواج با ایجاد خانواده یک پدیده اجتماعی است که همواره پشتیبان سلامت جامعه می‌باشد.

سوال: یک دلیل مثبت تأثیر ازدواج بر جامعه را نام ببرید؟

جواب قابل قبول: (سلامت) جامعه را حمایت می‌کند.

جواب غیر قابل قبول: ازدواج همواره پشتیبان سلامت جامعه می‌باشد.

Candidates who copy the whole sentence, as exemplified above as the *Non-rewardable answer*, **would not be awarded marks** without manipulating the verb in the sentence. This is because it does not render an accurate answer to the question. However as the exemplified *Rewardable answer* shows, candidates may still use words from the listening passage or reading extract.

- There are no marks for quality of language in Section A or questions 5a) and 5b) in Section B. Therefore errors and omissions in spelling and grammar will be tolerated as long as the message is not ambiguous or does not interfere with communication. However there are marks for quality of language in question 5c) in Section B (see mark grid for *Accuracy and range of language*).
- Consider only as many elements as there are marks, for example for a 1-mark answer, the candidate's first response is taken for assessment, even if this response is incorrect but the correct information follows as a further element. Where 2 marks are available, award the individual marks discretely but apply the order of elements rule.
- Written responses in the wrong language cannot be awarded a mark.

Guidance to examiners on understanding and applying the mark scheme

- Alternative ways of giving the same answer are indicated with a slash (/) in between the alternative responses, for example:

به سود همه/ همه کشورهای شرکت کننده

- Where appropriate, responses have been separated with 'AND' for compulsory answers and 'OR' for possible answers, for example:

(1) به خاطر آغاز بهار

و

(1) جوانان

Use OR to show the various answers where there are more possibilities than available marks:

Any **one** of:

تفاوت سن (1)

و یا

قدرت (1)

و یا

نقش خانواده (1)

- Any parts of an answer that are not essential are bracketed, for example:

نیروگاه‌های اتمی بیشتر از گاز طبیعی استفاده می‌کنند(به جای سوخت‌های سنگین مایع/ سوخت‌های فسیلی)

- Candidates are likely to write variants on the acceptable answers listed and these should be considered as acceptable if they convey the correct answer.
- All possible answers have the correct amount of marks appropriate for the information required indicated in brackets.
- Suggested incorrect answers are indicated in the '**Reject**' column.

SECTION A mark scheme

Question number	Answer	Mark
1(i)	C	(1)

Question number	Answer	Mark
1(ii)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
1(iii)	C	(1)

Question number	Answer	Mark
1(iv)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
2(i)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
2(ii)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
2(iii)	C	(1)

Question number	Answer	Mark
2(iv)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
2(v)	B	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
3(a)(i)	Accept any of the following : ارتباطات شهر نشینی توسعه آموزش و پرورش	سرعت زیاد در حال تغییر است.	1 mark for each correct answer. Total of 2 marks

Question number	Answer	Reject	Mark
3(a)(ii)	مهم ترین عامل تغییر است		1 mark

Question number	Answer	Reject	Mark
3(a)(iii)	Accept any of the following : مردم را به شدت مصرف گرا کرده است		1 mark

Question number	Answer	Reject	Mark
3(a)(iv)	Accept any of the following : رسانه های اجتماعی		1 mark

Question number	Answer	Reject	Mark
3(a)(v)	جوانان تلاشی برای آشنایی با فرهنگ خود نمی کنند یا آن را ارزشمند نمی دانند.		1 mark

Question number	Answer	Reject	Mark
3(b)(i)	<ul style="list-style-type: none"> • بسیار غنی و میراث فرهنگی و تاریخی اش، در جهان کم نظیر است • مردم ایران نیز از فرهنگ شان آگاه هستند و به گذشته ی خود اهمیت زیادی می دهند • جامعه را به دین و مذهب بیشتر نزدیک کرده است 		(3) For any correct summary point award 1 mark

Question number	Answer	Reject	Mark
3(b)(ii)	<ul style="list-style-type: none"> • این تأثیرات باورها، ارزش ها و رفتارهای مردم را به خطر انداخته است. • خیلی از آداب و رسوم ایرانی را از یاد برده اند. • روز عشاق ایرانی را به جای والتاین به جوانان معرفی کنیم 		(3) For any correct summary point award 1 mark

Question number	Answer	Reject	Mark
4(a)	Any two of the answers : میراث جهانی یونسکو به جاذبه‌های طبیعی / تاریخی / فرهنگی باستانی گفته می‌شود		1 mark for any correct response total of 2 marks

Question number	Answer	Reject	Mark
4(b)	کمیته‌ی اختصاصی یونسکو باید آثار باستانی تأیید می‌کنند.		1 mark

Question number	Answer	Reject	Mark
4(c)	این آثار متعلق به تمام مردم جهان است برای نسل‌های آینده بمانند		1 mark for any correct response total of 2 marks

Question number	Answer	Reject	Mark
4(d)	پرداخت کمک‌های مالی		1 mark

Question number	Answer	Reject	Mark
4(e)	جایگاه نهم		1 mark

Question number	Answer	Reject	Mark
4(f)	فراموش نکردن هویت تاریخی and احترام گذاشتن به فرهنگ بومی خود		1 mark for any correct response total of 2 marks

SECTION B mark scheme:

Question number	Answer	Reject	Mark
5(a) (i), (ii), (iii), (iv)	Any four of the following: کودکان در جنگ‌ها آسیب پذیرتر هستند. کمبود مواد غذایی، مسکن و امنیت، آن‌ها را با خطرات جسمی و روحی بیشتری روبه‌رو می‌کند. کودکان نمی‌توانند تحصیلات خود را به موقع ادامه دهند یا تمام کنند. سال‌ها طول می‌کشد تا آن‌ها بتوانند کمبودهای آموزشی‌شان را جبران کنند ما باید شرایط خاصی را فراهم کنیم تا بتوانند درس بخوانند . کار پیدا کردن برای کسانی که به سن کار کردن رسیده‌اند به آن‌ها و خانواده‌هایشان کمک می‌کند. تا حالا دولت‌ها کار زیادی انجام نداده‌اند.	Specific factual details that do not express what she thinks about	(4)
	(Any other appropriate phrasing of the above points is acceptable)		

Question number	Answer	Reject	Mark
5(b) (i), (ii), (iii), (iv)	Any four of the following: بعد از جنگ ایران و عراق دولت همواره نگران حمایت از کودکان بوده است این کودکان در زمان جنگ با خانواده‌های خود زندگی می‌کردند، کمک‌های دولت هم داشتند. بعد از جنگ دولت باید امکانات تحصیلی برابری را برای آن‌ها فراهم می‌کرد که کار آسانی نبود.	Specific factual details that do not express what she thinks about	(4)

	<p>بیشتر مردم به شهرهای خود برگشته‌اند، ما باید با تأسیس مدرسه در هر منطقه امکانات رفاهی را بیشتر کنیم.</p> <p>بعضی از خانواده‌ها نیاز به حمایت و کمک‌های بیشتری دارند مانند خانواده‌هایی که یکی از اعضای آنها، در جنگ مجروح شده است.</p> <p>Accept any alternative wording that expresses this idea.</p>		
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

Section B, question 5C – Listening, reading and writing task

There are three levels-based mark grids applied to question 5C. The mark grids are:

- understand and respond to spoken language (AO1)
- understand and respond to written language, (AO2)
- accuracy and range of language (AO3)

General guidance on using levels-based mark schemes

Step 1: Decide on a marking band

- First of all, you must consider the answer as a whole and then decide which descriptors most closely match the answer and place it in that band. The descriptors for each band indicate the different features that will be seen in the student's answer for that band.
- When assigning a level, you must look at the overall quality of the answer and not focus disproportionately on small and specific parts of the answer where the student has not performed quite as well as the rest. If the answer covers different aspects of different bands of the mark scheme, you should use a 'best fit' approach for defining the level. You will then use the variability of the response to help decide the mark within the level, for example if the response is predominantly band 3-4 with a small amount of band 5-6 material, it would be placed in band 3-4 but be awarded a mark at the top of the band because of the band 5-6 content.

Step 2: Decide on a mark

- Once you have decided on a band you will need to decide on a mark within the band.
- You must decide on the mark to award based on the quality of the answer; you must award a mark towards the top or bottom of that band, depending on how the student has evidenced each of the descriptor bullet points.
- You must modify the mark based on how securely the trait descriptors are met at that band.
- You will need to go back through the answer as you apply the mark scheme to clarify points and assure yourself that the band and the mark are appropriate.

Mark grids

Understand and respond to spoken language (AO1 – 6 marks)

- This mark grid assesses the student’s understanding of spoken language and how well they use information from it to evaluate and draw conclusions.

Understand and respond to written language (AO2 – 6 marks)

- This mark grid assesses the student’s understanding of written language and how well they use information from it to evaluate and draw conclusions.

The two mark grids for AO1 and AO2 are presented side-by-side. This is because of the interconnection of the task in that students need to compare information that they hear to the information that they read. They need to do this in order to weigh up the views in both sources to be able to write their evaluation and come to cohesive conclusions.

Indicative content

- When deciding how to reward the answer you should consult these mark grids as well as the indicative content associated with the question (see below). Indicative content contains points that students are likely to use to construct their answer. It is possible for an answer to be constructed without mentioning some or all of these points, as long as students provide alternative responses that fulfil the requirements of the question.

Understand and respond to spoken language (AO1)		Understand and respond to written language (AO2)	
Marks	Description	Marks	Description
0	No rewardable material		
1-2	<ul style="list-style-type: none"> • Occasionally relevant judgement expressed on the viewpoints in the spoken source; often strays into description of content without evaluation. • Limited conclusions drawn on spoken source, sometimes inconsistent with evaluation of viewpoints. 	1-2	<ul style="list-style-type: none"> • Occasionally relevant judgement expressed on the viewpoints in the written source; often strays into description of content without evaluation. • Limited conclusions drawn on written source, sometimes inconsistent with evaluation of viewpoints.
3-4	<ul style="list-style-type: none"> • Expresses some relevant judgements on the viewpoints in the spoken source, some of which are substantiated; occasionally strays into description of content without evaluation. • Draws straightforward conclusions on spoken source, occasionally inconsistency with evaluation of viewpoints. 	3-4	<ul style="list-style-type: none"> • Expresses some relevant judgements on the viewpoints in the written source, some of which are substantiated; occasionally strays into description of content without evaluation. • Draws straightforward conclusions on written source, occasionally inconsistency with evaluation of viewpoints.
5-6	<ul style="list-style-type: none"> • Expresses relevant and substantiated judgements on the viewpoints in the spoken source showing clear evaluation. • Draws convincing conclusions on spoken source, consistent with evaluation of viewpoints. 	5-6	<ul style="list-style-type: none"> • Expresses relevant and substantiated judgements on the viewpoints in the written source showing clear evaluation. • Draws convincing conclusions on written source, consistent with evaluation of viewpoints.

Accuracy and range of language mark grid (A03)

This mark grid assesses students' ability to use a range of grammatical structures and vocabulary accurately to produce articulate communication with a range of expression.

Marks	Description
0	No rewardable language
1-2	<ul style="list-style-type: none">Limited variation of straightforward grammatical structures and vocabulary, with much repetition; repetitive expression, writing is often restricted and stilted.Limited sequences of accurate language; errors occur that often prevent meaning being conveyed.
3-4	<ul style="list-style-type: none">Occasional variation in the use of mostly straightforward grammatical structures and vocabulary, infrequent use of complex language; expression is frequently repetitive, writing is sometimes stilted.Some accurate sequences of language; errors occur that sometimes hinder clarity of communication and occasionally prevent meaning being conveyed
5-6	<ul style="list-style-type: none">Some variation in the use of grammatical structures and vocabulary, some recurrent examples of complex language; variation of expression but this is not sustained; sections of articulate writing with occasionally stilted phrasing.Frequent sequences of accurate language; errors occur that occasionally hinder clarity of communication.
7-8	<ul style="list-style-type: none">Frequent variation in use of grammatical structures and vocabulary, including different types of complex language; regular variation of expression, writing is articulate throughout the majority of the response.Accurate language throughout most of the response; errors occur that rarely hinder clarity of communication.
9-10	<ul style="list-style-type: none">Consistent variation in use of grammatical structures and vocabulary, consistent variation in use of complex language; conveys ideas in a variety of ways, consistently articulate writing.Accurate language throughout; any errors do not hinder clarity of the communication

Additional guidance

Complex language is considered to include the following:

- conceptually challenging tenses such as the pluperfect, future perfect
- passive voice
- subjunctive mood
- use of subordination
- using extended sentences to express abstract ideas/convey justified arguments that require a range of lexis and structures, for example conjunctions and pronouns
- using synonyms and a variety of expressions to say things in different ways

Variation in use of grammatical structures/ varied use of vocabulary: the traits in the mark grid differentiate between the variation of grammatical structures and vocabulary used by students. You should judge in which mark band to place students and which mark to award, based on the effect that the variety of grammatical structures and vocabulary has on the quality of the communication; the wider the variety, the more articulate the communication will become, (see definition of *articulate* below).

Examples of a variety of grammatical structures and vocabulary are: a selection of different verbs, tenses, adjectives, vocabulary and complex language (see definition above) for a variety of purposes such as to present and justify points of view, develop arguments, draw conclusions based on understanding and evaluating issues.

Articulate: articulate communication is fluent, effective and coherent as students control/manipulate the language to express themselves with ease for a number of different purposes. The more articulate the writing, the easier the reader can progress through the writing without having to re-read to understand the message. If students are restricted to what they can express, they may not be able to use languages for all purposes, for example to justify arguments/interest the reader. The writing will become more difficult to read with ease as the reader has to stop and re-read to understand the message.

Errors: students are not expected to produce perfect, error-free writing in order to access the top band. The mark grid describes the frequency of errors and the impact that errors have on clarity.

Errors that **do not hinder clarity:**

- errors that do not affect meaning, for example some gender and adjectival agreements, as long as they do not include mismatch of cases (e.g. είδαν οι καλοι φίλους)
- infrequent errors that do not distract the reader from the content and which result in coherent writing.

Errors that **hinder clarity:**

- errors that make writing difficult to understand immediately (even if the meaning is eventually understood)/errors that force readers to re-read in order to understand what is meant, for example inappropriate tense formation, wrong case endings
- frequent errors hinder clarity as they will distract the reader from the content of the writing.

Errors that **prevent meaning being conveyed:**

- errors that mean the reader cannot understand the message
- errors that convey the wrong message
- errors that make it unclear who is carrying out the action, for example using the incorrect person of the verb
- mother-tongue interference.

NB: these are examples only and do not constitute a finite list.

Indicative content: Question 5(c)

Students must evaluate the points of view in both 5(a) and 5(b)

Question number	Indicative content
5(c)	<ul style="list-style-type: none">• Any answer that describes the university lecturer’s point of view in positive or negative terms consistent with the information presented in the source material, for example, agreement with the view that it is beneficial to work while you study because you expand your horizons.• Any answer that describes (Alexandros’s) view in positive or negative terms consistent with the information presented in the source material, for example, agreement with the view that students should not work doing jobs that do not pay well.• Conclusions consistent with candidate’s line of argument for example the combination of work and study is something positive that prepares you well for the future, OR that it is better to focus only on your classes when you study.

Additional Guidance – Example student answer to 5(c)

The example below demonstrates what a student might include in their answer to 5(c) and how it may be structured. The *Comment* column demonstrates how the answer meets the requirements of the assessment criteria in the two mark grids *Understand and respond to spoken language* and *Understand and respond to written language*.

Example student answer	Comment
<p>معاون امور بین الملل و شهردار هر دو باور دارند که جنگ و ناامنی اجتماعی بزرگترین آسیب را به کودکان و نوجوانان وارد می‌کند. البته شهردار معتقد است دولت نگران حمایت از این کودکان است در حالی که معاون امور بین الملل بر این باور است که دولت چندان هم در این زمینه کاری نکرده است. به نظر من شهردار درست می‌گوید حتما دولت در این زمینه کارهای زیادی کرده است اما آسیبی که به این قشر وارد شده است به توجه بیشتری نیاز دارد. شاید ایجاد امکانات رفاهی بتواند کمی به آسیب روحی این جوانان کمک کند.</p> <p>ضرر به تحصیلات کودکان در زمان جنگ هم نکته ی دیگری بود که هر دو در مورد آن نظر دادند. معاون امور بین الملل معتقد بود تحصیلات این به موقع نیست و گاهی ترک تحصیل می‌کنند یا سالها طول می‌کشد تا تحصیلات خود را تمام کنند و این کمبود را جبران کنند. و شهردار ولی باور دارد که دولت به این کودکان کمک می‌کند و امکانات تحصیلی برایشان ایجاد کرده است البته که کار آسانی نیست. به نظر من هر دو نگران تحصیل این کودکان هستند ولی معاون امور بین الملل معتقد است که این آسیب ها زمان زیادی می‌خواهد تا جبران شود و به نظر من هم این کودکان نیاز های بیشتر آموزشی خواهند داشت و دولت برای جبران این خسارت باید بیشتر کمک کند.</p> <p>معاون امور بین الملل معتقد است که ایجاد شرایط خاص برای کودکانی که به سن کار رسیده اند شاید به خانواده شان کمک کند و دولت را مقصر می‌داند که کار زیادی انجام نداده است. اما شهردار معتقد است که دولت نه تنها این خانواده ها را حمایت می‌کند بلکه به خانواده هایی که مجروح جنگی دارند بیشتر رسیدگی می‌کند. به نظر من شاید حرف هر دو از دیدگاه ها خودشان درست باشد و شاید برای مطمئن شدن از وضعیت این افراد یک بررسی کلی باید انجام شود.</p>	<p>-Expresses judgements on the viewpoints in the spoken source -Expresses judgements on the viewpoints in the written source -Draws conclusions consistent with own viewpoints made about the spoken and written sources.</p>

متن ۱ وضعیت دانشگاه‌ها -

به گفتگوی نماینده‌ی وزارت علوم درباره‌ی دانشگاه‌های دولتی در یک برنامه‌ی رادیویی گوش بدهید. محمد

نماینده‌ی وزارت علوم: در وزارت علوم اعلام کرده‌ایم، از این پس، در دانشگاه‌های دولتی راه را برای دانشجویان خارجی باز می‌کنیم. البته دانشجویان خارجی هزینه‌ی دانشگاه را باید پردازند دقیقاً مانند دوره‌های شبانه که از قبل هم در دانشگاه‌ها وجود داشته است. وزارت علوم برای پذیرفتن دانشجویان خارجی امتحانات ورودی می‌گیرد.

مجری: به نظر می‌رسد گاهی دانشجویان پذیرفته شده، دانش کافی برای بعضی رشته‌های خاص دانشگاهی را ندارند. با برنامه‌ی شما، تنها تعداد دانشجویان پولی در دانشگاه‌های دولتی بیشتر می‌شود. درحالی‌که طبق قانون اساسی، دولت باید تحصیلات عالی رایگان را گسترش دهد. با این حال در چند سال گذشته تعداد دانشجویان برای تحصیل رایگان در دانشگاه‌های دولتی کاهش پیدا کرده‌است. در حال حاضر بیش از نیمی از دانشجویان، به دانشگاه‌های کشور پول پرداخت می‌کنند.

متن ۲ تحولات موسیقی در ایران -

به گزارشی در پادکست برنامه‌ی موسیقی ایرانی گوش دهید: محمد

موسیقی در ایران بعد از انقلاب مشروطه در اواخر قرن سیزدهم دچار تغییرات زیادی شد. تا قبل از مشروطه ، فقط خانواده‌های ثروتمند می‌توانستند هزینه‌های اجرای زنده‌ی موسیقی سنتی ایرانی را پرداخت کنند. بیشتر مردم در روستاها زندگی می‌کردند و موسیقی آن‌ها محلی بود. موسیقی کلاسیک قبل از دوران مشروطه به صورت سینه به سینه یاد داده می‌شد اما بعد از مشروطه تدریس موسیقی در شهرها به صورت رسمی در آموزشگاه‌های موسیقی آغاز شد. در سال 1320 با برگزاری کنسرت ارکستر هنرستان موسیقی، دوران تازه‌ای برای موسیقی ایران ایجاد شد و چاپ مجله‌ی موسیقی به ریاست روح الله خالقی آن را ماندگار کرد. بعد از گرفتار شدن ایران در زمان جنگ جهانی ، فعالیت‌های موسیقی به خاطر مسائل سیاسی و اقتصادی مانند قبل پرترفدار نبود و فقط در سالن‌های سینما و تأثر وجود داشت.

متن 3a تغییر رویکردها درباره جشنواره‌ها و رسوم -

به مصاحبه معلم تاریخ درباره‌ی آداب و رسوم گوش دهید. به سوالات زیر به فارسی پاسخ دهید. لیلا

آداب و رسوم ایرانی در نیم قرن اخیر با سرعت زیادی در حال تغییر بوده است. کارشناسان معتقدند ارتباطات، شهرنشینی و توسعه‌ی آموزش و پرورش دلیل‌های اصلی این تغییرات هستند. با این همه شرایط اقتصادی را مهم‌ترین و مؤثرترین عامل در تغییرات اجتماعی می‌دانند. ورود کالاهای مختلف به کشور، مردم را به سرعت به سمت مصرف‌گرایی برده است. شاید دسترسی به رسانه‌های اجتماعی، بیشتر مردم، بخصوص نسل جوان را به راحتی به تقلید از فرهنگ‌های غیر ایرانی وادار کرده است. در نتیجه بعضی از جوانان یا تلاشی برای آشنایی با فرهنگ خود ندارند یا آن را ارزشمند نمی‌دانند. باید افزود ارتباط با سنت‌ها و آداب باعث پیوند فرهنگ و تمدن گذشته می‌شود.

متن 3b فرهنگ ایران

(b) به بخش دوم مصاحبه درباره‌ی آداب و رسوم گوش بدهید.

خبرگزار: نظر شما در مورد فرهنگ ایران چیست؟

معلم تاریخ: به نظر من فرهنگ ایران بسیار غنی و میراث فرهنگی و تاریخی‌اش، در جهان کم‌نظیر است. مردم ایران نیز از فرهنگ‌شان آگاه هستند و به گذشته‌ی خود اهمیت زیادی می‌دهند. هنر، ادبیات و معماری ایرانی، یادآور سنت و فرهنگ ملی است. تغییراتی که امروز در زندگی ایرانیان به وجود آمده، جامعه را به دین و مذهب بیشتر نزدیک کرده است.

استاد جامعه‌شناسی: در سال‌های اخیر فرهنگ غربی بر جوانان کشور تأثیر زیادی گذاشته است. این تأثیرات باورها، ارزش‌ها و رفتارهای مردم را به خطر انداخته است. آن‌ها از آداب و رسوم غربی پیروی می‌کنند و خیلی از آداب و رسوم ایرانی را از یاد برده‌اند. من معتقدم با معرفی ارزش‌های فرهنگ ایرانی به جوانان می‌توان تا حدی با این مشکل مبارزه کرد و علاقه به این فرهنگ را در جوانان به وجود آورد. برای مثال ما می‌توانیم روز عشاق ایرانی را به جای والتاین به جوانان معرفی کنیم.

متن 4 - میراث فرهنگی ایران

به گزارش سازمان میراث فرهنگی ایران در مورد عملکرد یونسکو در ایران گوش دهید. محمد

میراث جهانی یونسکو به جاذبه‌های طبیعی، تاریخی و فرهنگی باستانی گفته می‌شود که به دلیل قدمت و خصوصیت ویژه‌ی طبیعی برای مردم دنیا اهمیت دارند. کمیته‌ی اختصاصی یونسکو باید آثار باستانی و ارزشمند سراسر جهان را که در فهرست این سازمان قرار می‌گیرند، تأیید کند. در واقع یونسکو با اهمیت دادن به این آثار می‌خواهد بگوید آن‌ها متعلق به تمام مردم جهان هستند و باید حفظ شوند تا برای نسل‌های آینده بمانند. سازمان یونسکو هر ساله با پرداخت کمک‌های مالی برای تعمیر و بازسازی این آثار از آن‌ها نگهداری می‌کند. ایران در حال حاضر با ثبت بیش از بیست اثر فرهنگی و طبیعی در جایگاه نهم در بین 161 کشور قرار دارد. این تعداد از آثار فرهنگی و تاریخی در جذب گردشگران بسیار مهم هستند. شهر یزد به عنوان یکی از نخستین شهرهای باستانی دنیا در فهرست میراث جهانی یونسکو به ثبت رسید. زیرا مردم یزد با فراموش نکردن هویت تاریخی و احترام گذاشتن به فرهنگ بومی خود، این شهر کویری را به یک میراث جهانی تبدیل کردند.

متن 5(a) - تأثیر جنگ

به خلاصه‌ی مصاحبه‌ی معاون امور بین‌الملل گوش کنید. محمد

سپس نظرات او را در باره‌ی تأثیر جنگ بر کودکان خلاصه کنید. شما باید به چهار مورد اشاره کنید.

به نظر من در مقایسه با بزرگسالان، کودکان در جنگ‌ها آسیب پذیرتر هستند. باید بگویم مشکلاتی مثل کمبود مواد غذایی، مسکن و امنیت، آن‌ها را با خطرات جسمی و روحی بیشتری روبه‌رو می‌کند. علاوه بر این کودکان نمی‌توانند تحصیلات خود را به موقع ادامه دهند یا تمام کنند. من فکر می‌کنم سال‌ها طول می‌کشد تا آن‌ها بتوانند کمبودهای آموزشی‌شان را جبران کنند و تا به حال کسی برای رفع این مشکل کاری انجام نداده است. به عقیده من باید برای کودکان شرایط خاصی را فراهم کنیم تا بتوانند درس بخوانند. ضمناً شاید فراهم کردن امکانات کاری برای کسانی که به سن کار کردن هم رسیده‌اند کمی به آن‌ها و خانواده‌هایشان باشد. به نظر من تا حالا دولت‌ها کار زیادی انجام نداده‌اند.



Transcript

Summer 2023

Pearson Edexcel GCE

In Persian (9PN0) Paper 03

متن ۱ وضعیت دانشگاهها

به گفتگوی نماینده‌ی وزرات علوم درباره‌ی دانشگاه‌های دولتی در یک برنامه‌ی رادیویی گوش دهید.

نماینده‌ی وزارت علوم: در وزارت علوم اعلام کرده‌ایم، از این پس، در دانشگاه‌های دولتی راه را برای دانشجویان خارجی باز می‌کنیم. البته دانشجویان خارجی هزینه‌ی دانشگاه را باید پردازند دقیقاً مانند دوره‌های شبانه که از قبل هم در دانشگاه‌ها وجود داشته است. وزارت علوم برای پذیرفتن دانشجویان خارجی امتحانات ورودی می‌گیرد.

مجری: به نظر می‌رسد گاهی دانشجویان پذیرفته شده، دانش کافی برای بعضی رشته‌های خاص دانشگاهی را ندارند. با برنامه‌ی شما، تنها تعداد دانشجویان پولی در دانشگاه‌های دولتی بیشتر می‌شود. درحالی‌که طبق قانون اساسی، دولت باید تحصیلات عالی رایگان را گسترش دهد. با این حال در چند سال گذشته تعداد دانشجویان برای تحصیل رایگان در دانشگاه‌های دولتی کاهش پیدا کرده‌است. در حال حاضر بیش از نیمی از دانشجویان، به دانشگاه‌های کشور پول پرداخت می‌کنند.

متن ۲ تحولات موسیقی در ایران

به گزارشی در پادکست برنامه‌ی موسیقی ایرانی گوش دهید:

موسیقی در ایران بعد از انقلاب مشروطه در اواخر قرن سیزدهم دچار تغییرات زیادی شد. تا قبل از مشروطه، فقط خانواده‌های ثروتمند می‌توانستند هزینه‌های اجرای زنده‌ی موسیقی سنتی ایرانی را پرداخت کنند. بیشتر مردم در روستاها زندگی می‌کردند و موسیقی آن‌ها محلی بود. موسیقی کلاسیک قبل از دوران مشروطه به صورت سینه به سینه یاد داده می‌شد اما بعد از مشروطه تدریس موسیقی در شهرها به صورت رسمی در آموزشگاه‌های موسیقی آغاز شد. در سال 1320 با برگزاری کنسرت ارکستر هنرستان موسیقی، دوران تازه‌ای برای موسیقی ایران ایجاد شد و چاپ مجله‌ی موسیقی به ریاست روح‌الله خالقی آن را ماندگار کرد. بعد از گرفتار شدن ایران در زمان جنگ جهانی، فعالیت‌های موسیقی به خاطر مسائل سیاسی و اقتصادی مانند قبل پرطرفدار نبود و فقط در سالن‌های سینما و تأثیر وجود داشت.

متن 3a تغییر رویکردها درباره جشنواره‌ها و رسوم

به مصاحبه معلم تاریخ درباره‌ی آداب و رسوم گوش دهید. به سوالات زیر به فارسی پاسخ دهید.

آداب و رسوم ایرانی در نیم قرن اخیر با سرعت زیادی در حال تغییر بوده است. کارشناسان معتقدند ارتباطات، شهرنشینی و توسعه‌ی آموزش و پرورش دلیل‌های اصلی این تغییرات هستند. با این همه شرایط اقتصادی را مهم‌ترین و مؤثرترین عامل در تغییرات اجتماعی می‌دانند. ورود کالاهای مختلف به کشور، مردم را به سرعت به سمت مصرف‌گرایی برده است. شاید دسترسی به رسانه‌های اجتماعی بیشتر مردم، بخصوص نسل جوان را به راحتی به تقلید از فرهنگ‌های غیر ایرانی وادار کرده است. در نتیجه بعضی از جوانان یا تلاشی برای آشنایی با فرهنگ خود ندارند یا آن را ارزشمند نمی‌دانند. باید افزود ارتباط با سنت‌ها و آداب باعث پیوند فرهنگ و تمدن گذشته می‌شود.

متن 3b فرهنگ ایران

(b) به بخش دوم مصاحبه درباره‌ی آداب و رسوم گوش بدهید.

خبرگزار: نظر شما در مورد فرهنگ ایران چیست؟

معلم تاریخ: به نظر من فرهنگ ایران بسیار غنی و میراث فرهنگی و تاریخی‌اش، در جهان کم‌نظیر است. مردم ایران نیز از فرهنگ‌شان آگاه هستند و به گذشته‌ی خود اهمیت زیادی می‌دهند. هنر، ادبیات و معماری ایرانی، یادآور سنت و فرهنگ ملی است. تغییراتی که امروز در زندگی ایرانیان به وجود آمده، جامعه را به دین و مذهب بیشتر نزدیک کرده است.

استاد جامعه‌شناسی: در سال‌های اخیر فرهنگ غربی بر جوانان کشور تأثیر زیادی گذاشته است. این تأثیرات باورها، ارزش‌ها و رفتارهای مردم را به خطر انداخته است. آن‌ها از آداب و رسوم غربی پیروی می‌کنند و خیلی از آداب و رسوم ایرانی را از یاد برده‌اند. من معتقدم با معرفی ارزش‌های فرهنگ ایرانی به جوانان می‌توان تا حدی با این مشکل مبارزه کرد و علاقه به این فرهنگ را در جوانان به وجود آورد. برای مثال ما می‌توانیم روز عشاق ایرانی را به جای والتاین به جوانان معرفی کنیم.

به گزارش سازمان میراث فرهنگی ایران در مورد عملکرد یونسکو در ایران گوش دهید.

میراث جهانی یونسکو به جاذبه‌های طبیعی، تاریخی و فرهنگی باستانی گفته می‌شود که به دلیل قدمت و خصوصیت ویژه‌ی طبیعی برای مردم دنیا اهمیت دارند. کمیته‌ی اختصاصی یونسکو باید آثار باستانی و ارزشمند سراسر جهان را که در فهرست این سازمان قرار می‌گیرند، تأیید کند. در واقع یونسکو با اهمیت دادن به این آثار می‌خواهد بگوید آن‌ها متعلق به تمام مردم جهان است و باید حفظ شوند تا برای نسل‌های آینده بمانند. سازمان یونسکو هر ساله با پرداخت کمک‌های مالی برای تعمیر و بازسازی این آثار از آن‌ها نگهداری می‌کند.

ایران در حال حاضر با ثبت بیش از بیست اثر فرهنگی و طبیعی در جایگاه نهم در بین 161 کشور قرار دارد. این تعداد از آثار فرهنگی و تاریخی در جذب گردشگران بسیار مهم هستند. شهر یزد به عنوان یکی از نخستین شهرهای باستانی دنیا در فهرست میراث جهانی یونسکو به ثبت رسید. زیرا مردم یزد با فراموش نکردن هویت تاریخی و احترام گذاشتن به فرهنگ بومی خود، این شهر کویری را به یک میراث جهانی تبدیل کردند.

متن 5(a)

به خلاصه‌ی مصاحبه‌ی معاون امور بین‌الملل گوش کنید. سپس نظرات او را در باره‌ی تأثیر جنگ بر کودکان خلاصه کنید. شما باید به چهار مورد اشاره کنید.

به نظر من در مقایسه با بزرگسالان، کودکان در جنگ‌ها آسیب پذیرتر هستند. باید بگویم مشکلاتی مثل کمبود مواد غذایی، مسکن و امنیت، آن‌ها را با خطرات جسمی و روحی بیشتری روبه رو می‌کند. علاوه بر این کودکان نمی‌توانند تحصیلات خود را به موقع ادامه دهند یا تمام کنند. من فکر می‌کنم سال‌ها طول می‌کشد تا آن‌ها بتوانند کمبودهای آموزشی‌شان را جبران کنند و تا به حال کسی برای رفع این مشکل کاری انجام نداده است. به عقیده من باید برای کودکان شرایط خاصی را فراهم کنیم تا بتوانند درس بخوانند. ضمناً شاید فراهم کردن امکانات کاری برای کسانی که به سن کار کردن هم رسیده اند کمکی به آن‌ها و خانواده هایشان باشد. به نظر من تا حالا دولت‌ها کار زیادی انجام نداده‌اند.

(b) متن زیر را که نظرات شهردار یکی از شهرهای خوزستان است، بخوانید.

نظرات این شهردار را خلاصه کنید. شما باید به چهارنکته اشاره کنید.

بعد از جنگ ایران و عراق دولت همواره نگران حمایت از کودکانی بوده است که جنگ، آنها را از شهرهایشان دور کرده بود. باید گفت بیشتر این کودکان در زمان جنگ با خانواده های خود زندگی می کردند، کمک های دولت هم شامل حال شان می شد. در نگاه من بعد از جنگ دولت باید امکانات تحصیلی برابری را برای آنها فراهم می کرد که کار آسانی نبود. به عقیده ی من حالا که بیشتر مردم به شهرهای خود برگشته اند، ما باید با تأسیس مدرسه در هر منطقه امکانات رفاهی را بیشتر کنیم. این نکته هم نباید فراموش بشود که بعضی از خانواده ها نیاز به حمایت و کمک های بیشتری دارند برای مثال خانواده هایی که یکی از اعضای آنها، در جنگ مجروح شده است.